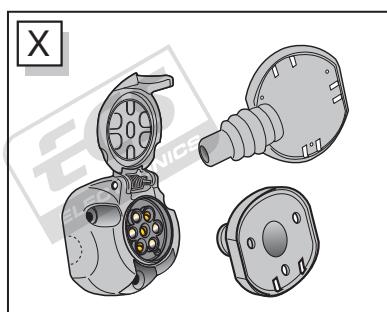
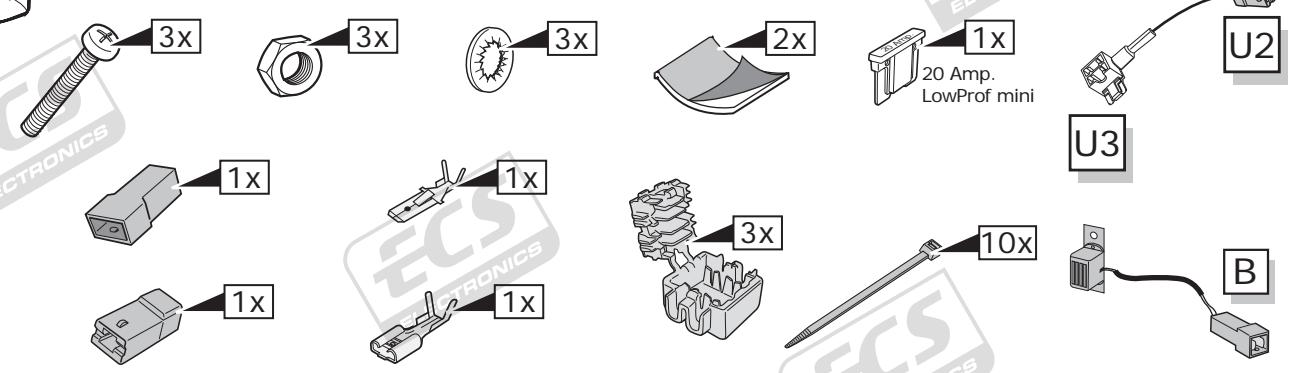


G \perp

ECS ELECTRONICS



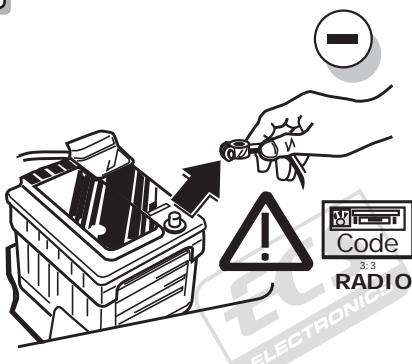
5x



INFO

	BK	BN	BU	GY	GN	WH	YE	OG	PE	PI	RD
(DE)	Schwarz	Braun	Blau	Grau	Grün	Weiß	Gelb	Orange	Violett	Rosa	Rot
(FR)	Noir	Marron	Blue	Gris	Vert	Blanc	Jaune	Orange	Violet	Rose	Rouge
(NL)	Zwart	Bruin	Blauw	Grijs	Groen	Wit	Geel	Oranje	Paars	Roze	Rood
(GB)	Black	Brown	Blue	Grey	Green	White	Yellow	Orange	Purple	Pink	Red
(ES)	Negro	Marrón	Azul	Gris	Verde	Blanco	Amarillo	Naranja	Morado	Rosa	Rojo
(IT)	Nero	Marrone	Blu	Grigio	Verde	Bianco	Giallo	Arancione	Viola	Rosa	Rosso
(SE)	Svart	Brun	Blå	Grå	Grön	Vit	Gul	Orange	Lila	Rosa	Röd
(CZ)	Černá	Hnědá	Modrá	Šedá	Zelená	Bílá	Žlutá	Oranžová	Fialová	Růžová	Červená
(DK)	Sort	Brun	Blå	Grå	Grøn	Hvid	Gul	Orange	Lilla	Pink	Rød
(FI)	Musta	Ruskea	Sininen	Harmaja	Vihreä	Valkoinen	Keltainen	Oranssi	Purppura	Vaaleanpunainen	Punainen
(GR)	Μαύρο	Καφέ	Μπλε	Γκρι	Πράσινο	Λευκό	Κίτρινο	Πορτοκαλί	Μοβ	Ποζ	Κόκκινο
(NO)	Svart	Brun	Blå	Grå	Grønn	Hvit	Gul	Oransje	Lilla	Rosa	Rød
(PL)	Czarny	Brązowy	Niebieski	Szary	Zielony	Biały	Żółty	Pomarańczowy	Purpurowy	Różowy	Czerwony

1



(DE) Um Störungen und Schäden am Bordnetz zu vermeiden, muss die Massepolklemme unbedingt vor Beginn aller Arbeiten von der Fahrzeubatterie getrennt werden! Insbesondere bei Arbeiten und Anschlüssen am CAN-Datenbus kann bei nicht abgeklemmter Batterie sowohl das Anhängermodul als auch das fahrzeugsseitige Bordnetzsteuergerät beschädigt werden! Bitte Herstellervorschriften beim Ab- und Anklemmen der Fahrzeubatterie beachten!

(FR) Afin d'éviter tout dysfonctionnement ou endommagement du circuit de bord, il est indispensable de débrancher la pince de masse de la batterie du véhicule avant le début de toute opération! En particulier s'il s'agit de travaux et de branchements effectués sur le bus de données CAN, si la batterie n'est pas débranchee, le module remorque aussi bien que le dispositif de commande de circuit de bord du véhicule risquent d'être endommagés! Veuillez respecter les directives du fabricant lors du branchement et du débranchement de la batterie du véhicule!

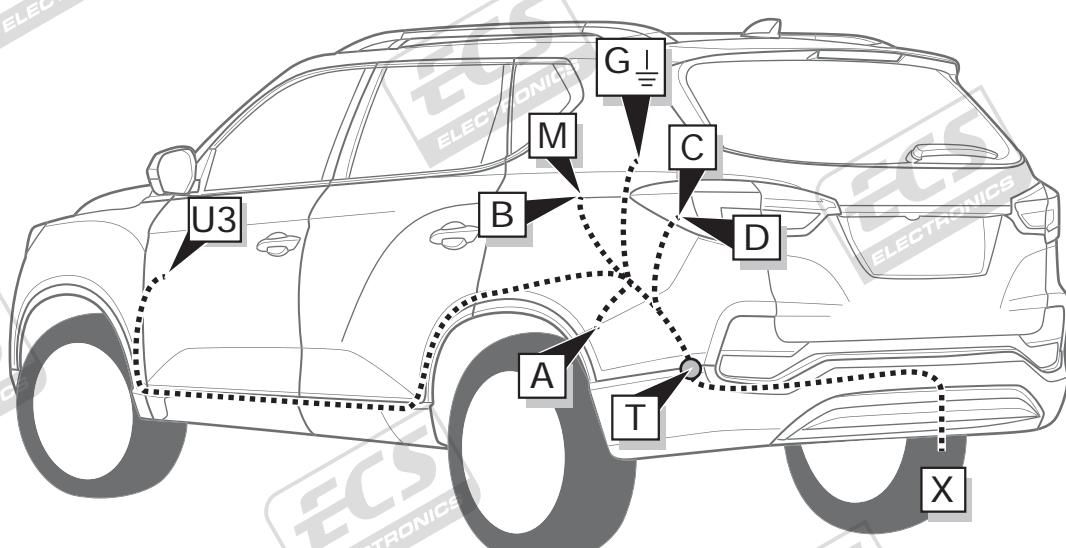
(NL) Om storingen en schade aan de elektrische bedrading te vermijden moet de massapoolklem absoluut voor aanvang van alle werkzaamheden worden losgekoppeld van de voertuigaccu! Vooral bij werkzaamheden aan en aansluitingen op de CAN-databus kan zowel de aanhangermodule als de voertuigzijdige regeleenheid voor de elektrische installatie beschadigd worden, als de accu niet ontkoppeld is! Fabrieksvoorschriften bij het vast- en loskoppelen van de voertuigaccu in acht nemen a.u.b.!

(GB) In order to avoid mal-functions and damage to the vehicle's electrical system the earth terminal must be disconnected from the vehicle's battery before starting work! Both the trailer module and the vehicle's control unit for the electrical system can be damaged during work on the CAN data bus connections if the battery is not disconnected! Please pay attention to the manufacturer's instructions when disconnecting and reconnecting the vehicle's battery!

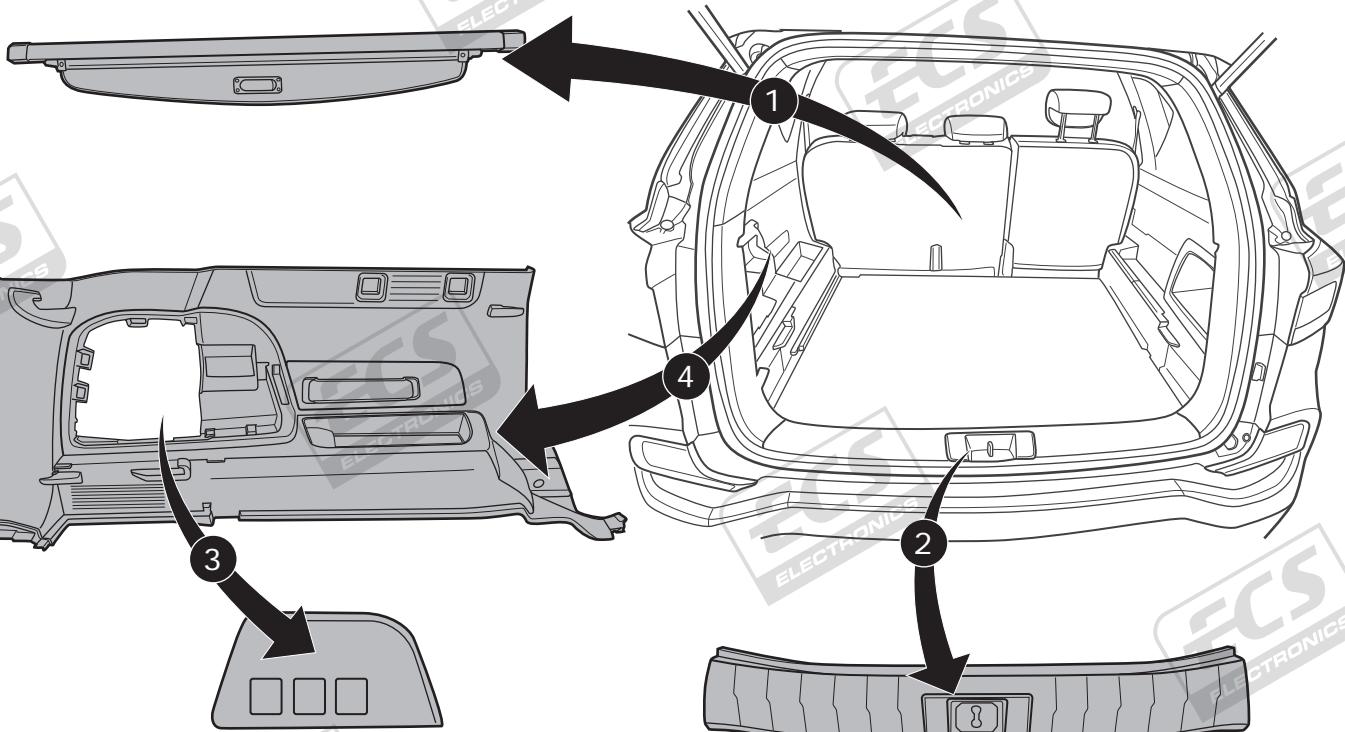
(ES) Para evitar fallos y defectos en el sistema eléctrico de a bordo es imprescindible separar al terminal de puesta a tierra de la batería del vehículo antes de realizar cualquier trabajo! ¡Particularmente al realizar trabajos y conexiones al bus de datos CAN puede estropearse tanto el módulo para remolques como el regulador del sistema eléctrico de a bordo del vehículo si no se ha desconectado la batería! ¡Rogamos observar las instrucciones del fabricante al conectar y desconectar la batería del vehículo!

(IT) Per evitare disturbi e danni alla rete di distribuzione elettrica, l'espansione polare a massa deve essere assolutamente scollegata dalla batteria del veicolo prima dell'inizio dei lavori! In particolare durante i lavori e gli allacciamenti al bus di dati CAN, se la batteria non è scollegata si possono danneggiare sia la centralina rimorchio, sia la centralina della rete di distribuzione elettrica del veicolo! Attenersi alle indicazioni del costruttore per scollegare e ricollegare la batteria del veicolo!

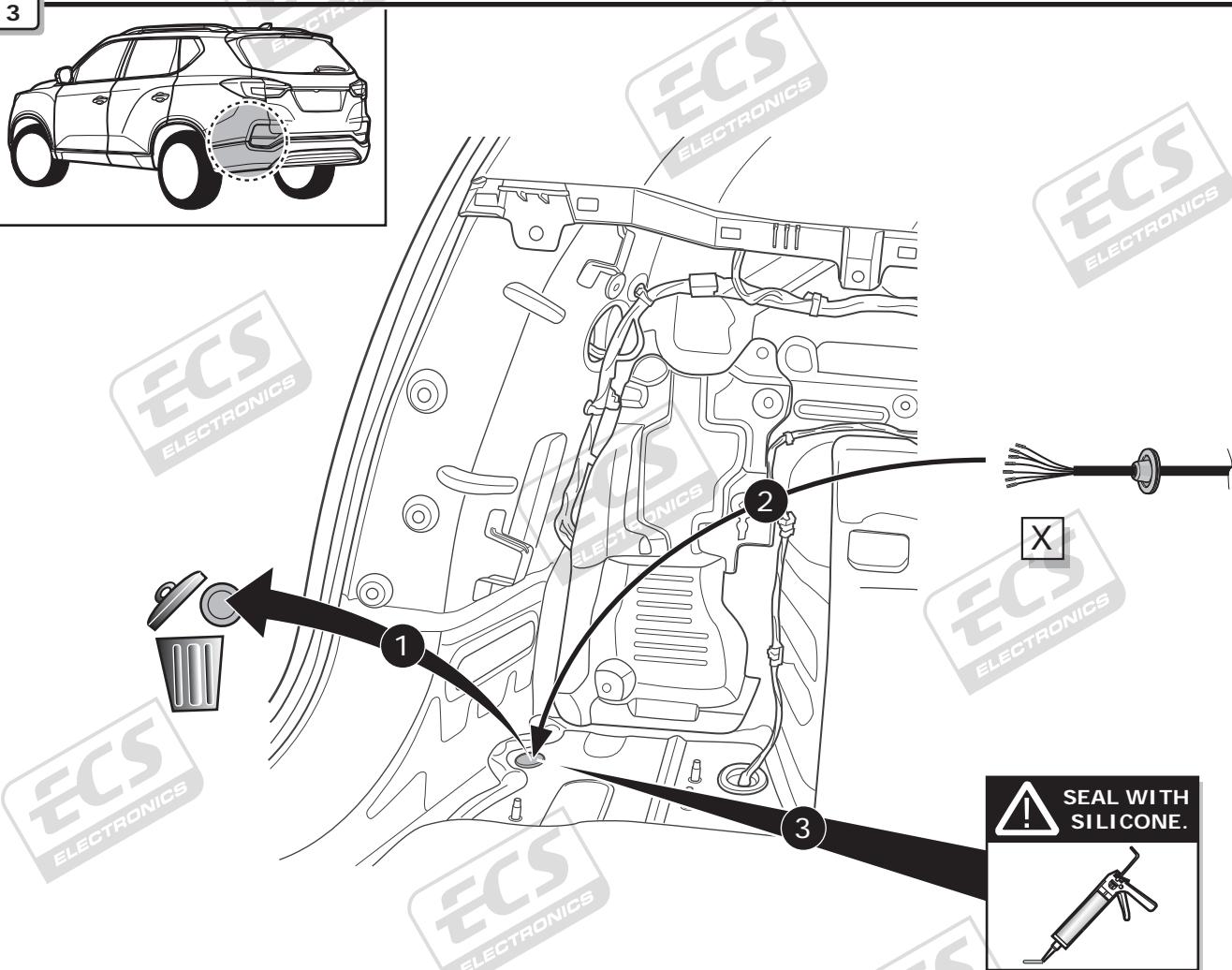
ROUTING



2

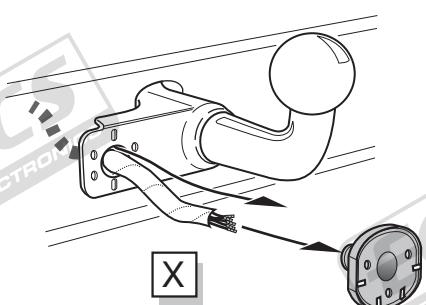


3

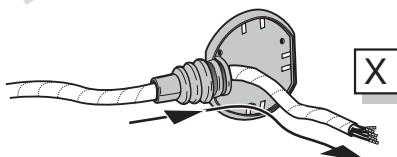


A

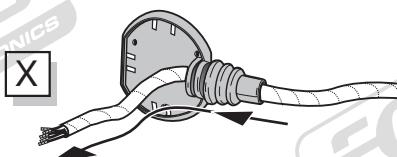
Option 1



Option 2



Option 3

**INFO**

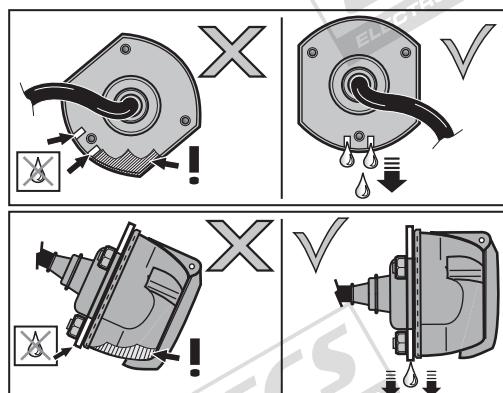
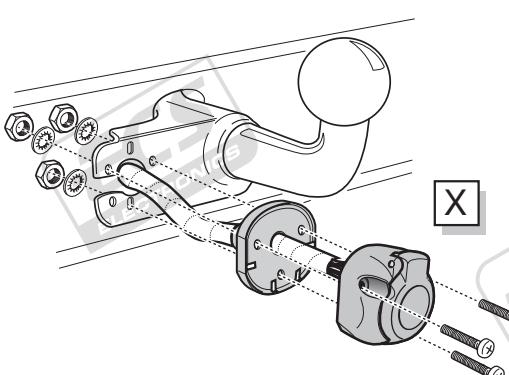
- (DE) Anschluss Steckdose
- (FR) Connection de la prise
- (NL) Contactdoos aansluiting
- (GB) Socket connection
- (ES) Conexión de la caja de enchufe
- (IT) Allaccio zoccolo
- (SE) Anslutning kontaktdosa
- (CZ) Objímkový konektor
- (DK) Stikdåse forbindelse
- (FI) Pistorasia liitintä
- (GR) Υποδοχή σύνδεσης
- (NO) Tilkobling koblingsboks
- (PL) Połączenie przez gniazdo



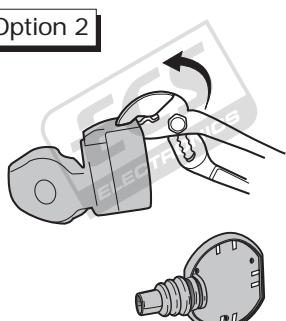
Pag. 13

B

Option 1

**C**

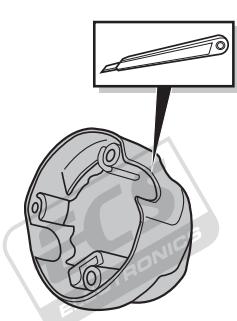
Option 2



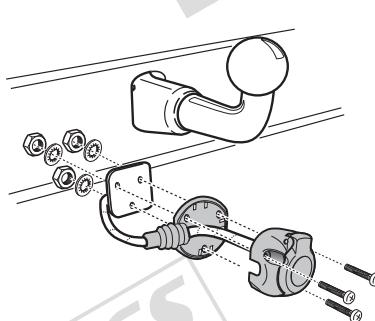
1



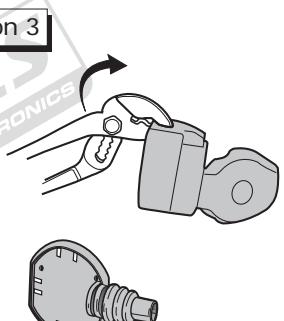
2



3

**D**

Option 3



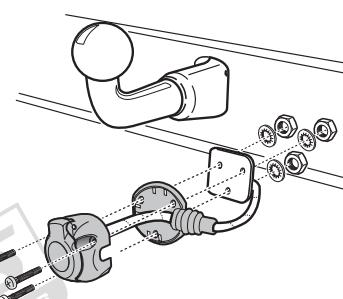
1



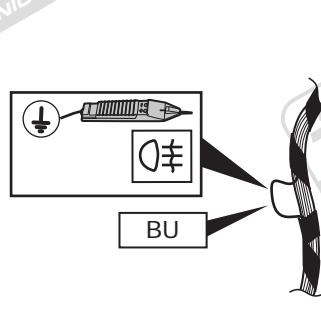
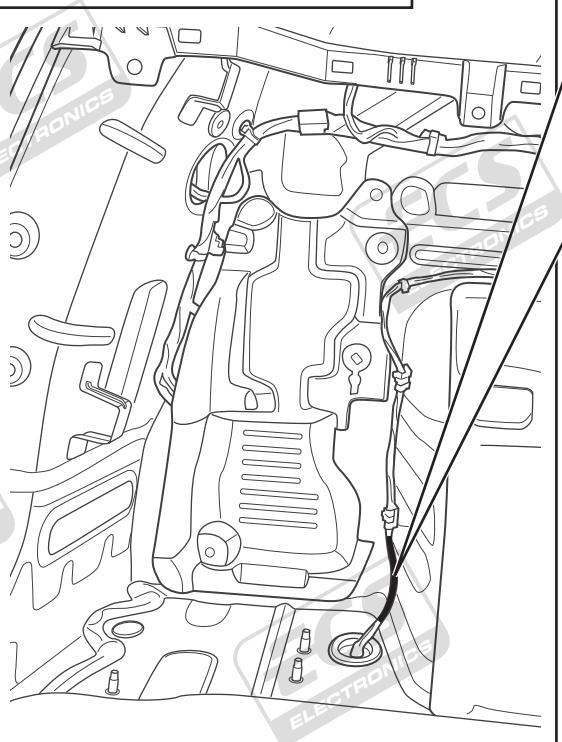
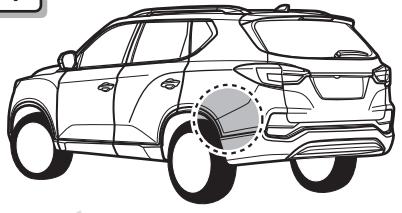
2



3



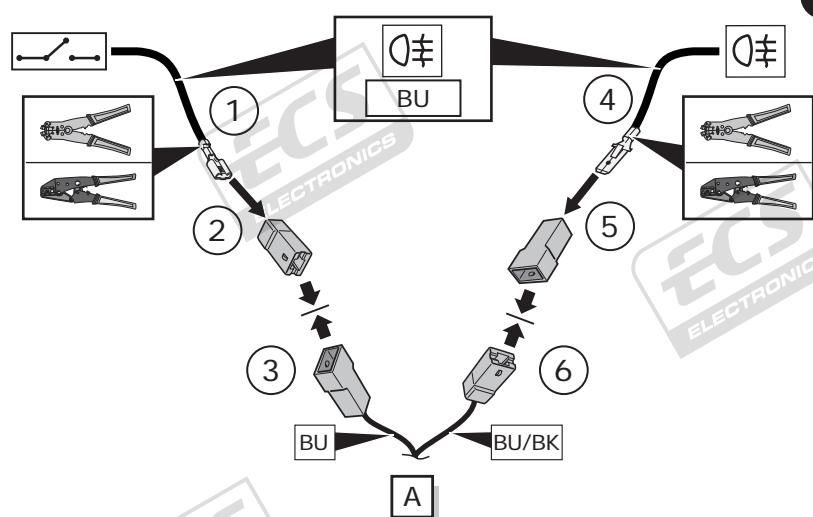
4



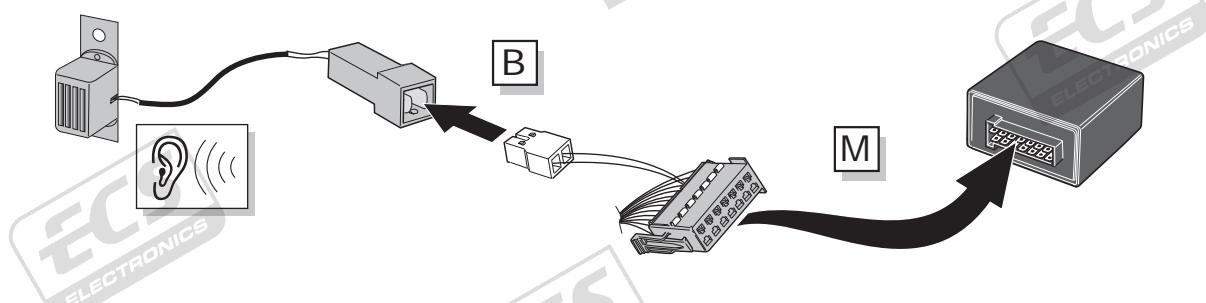
1



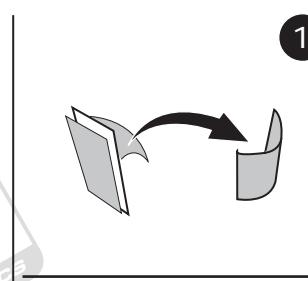
2



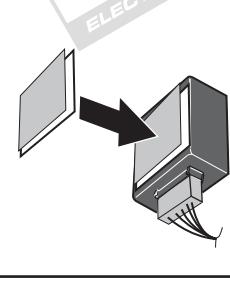
5



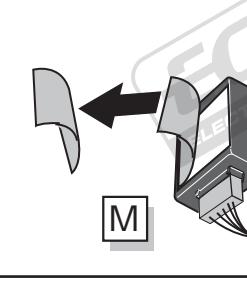
6



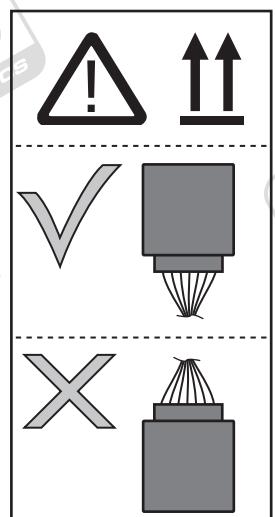
1



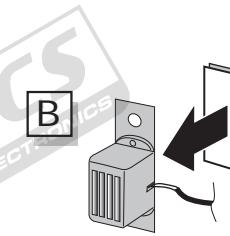
2



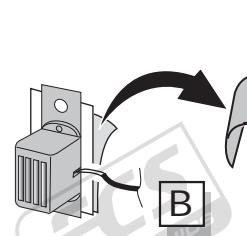
3



4

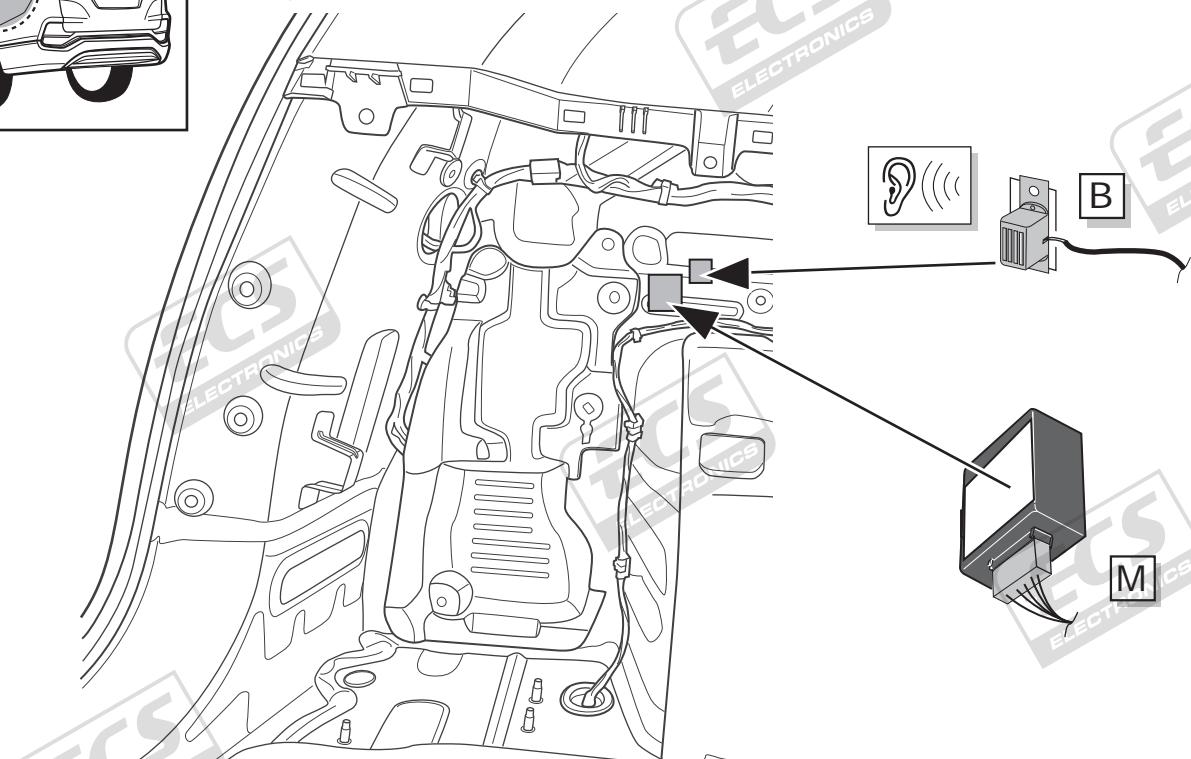
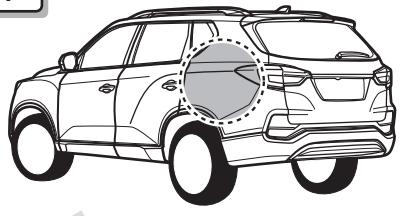


5

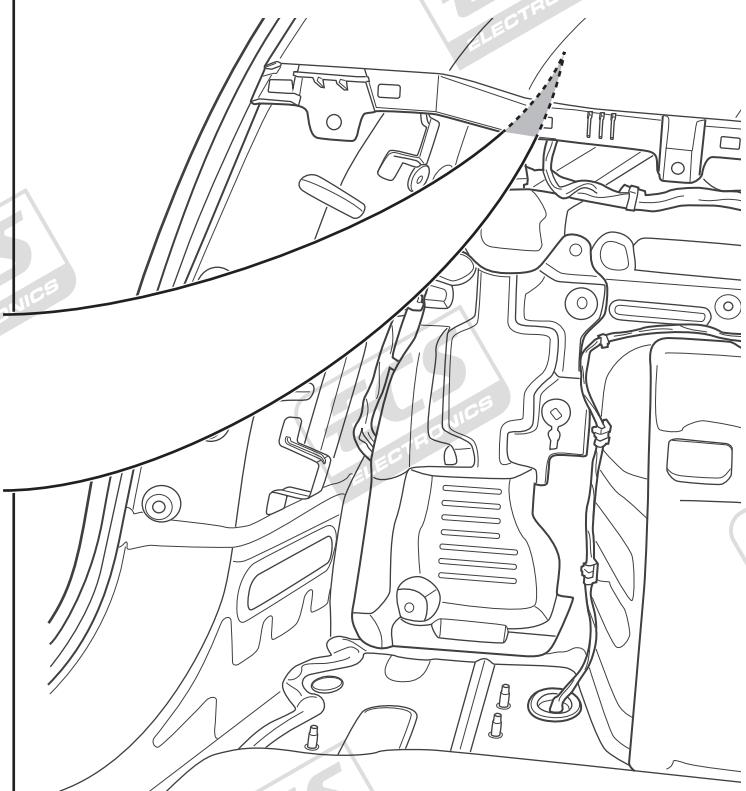
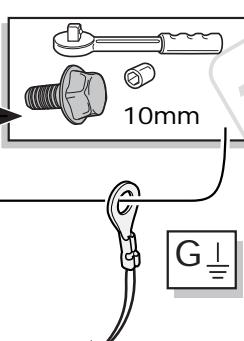
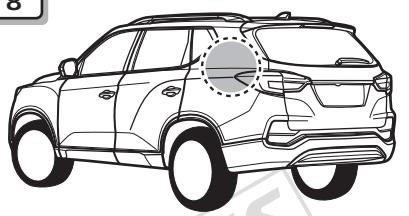


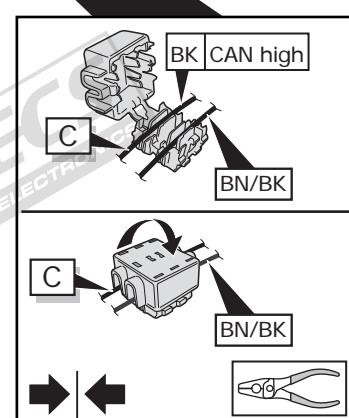
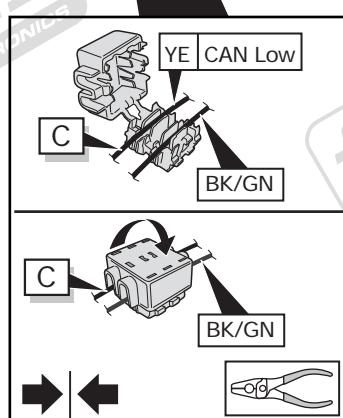
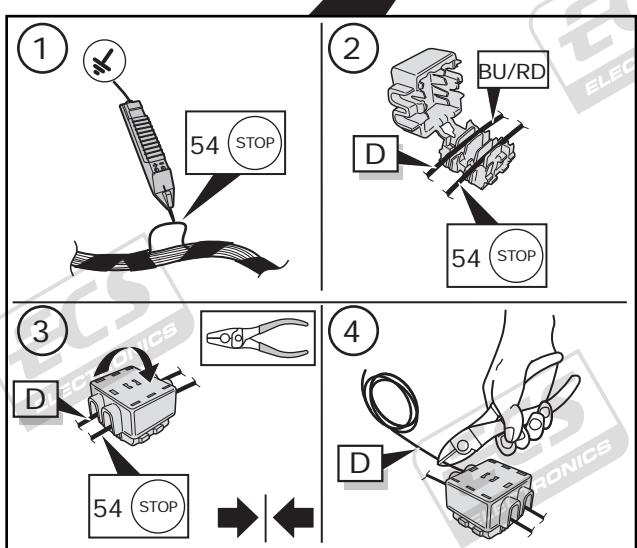
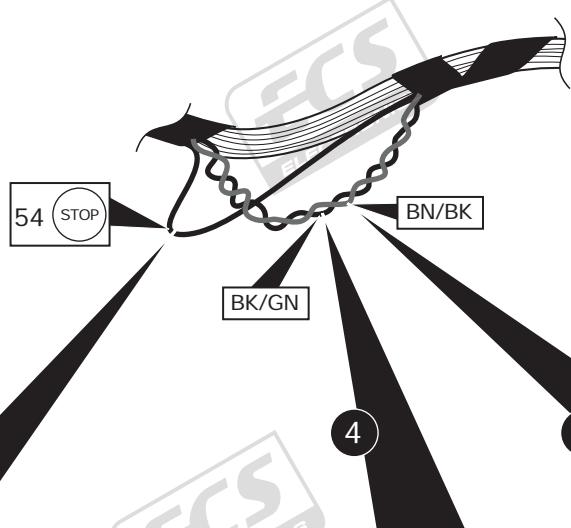
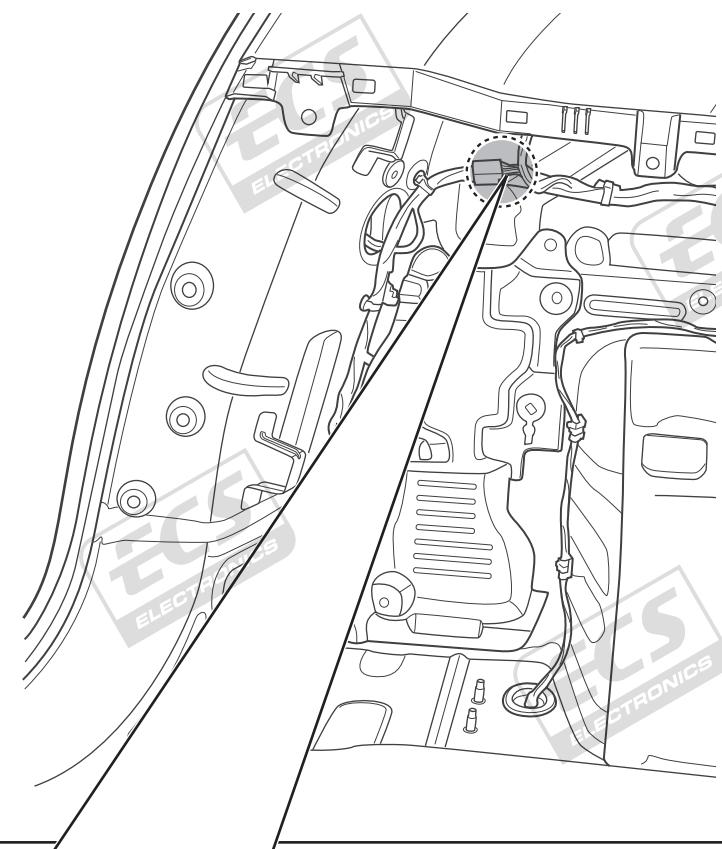
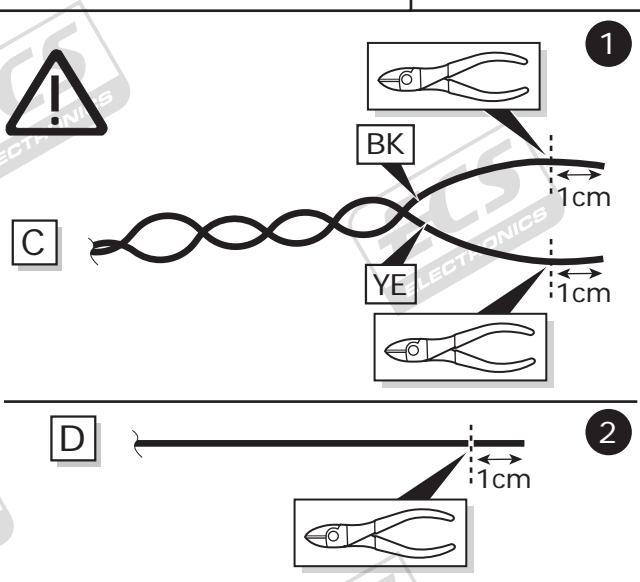
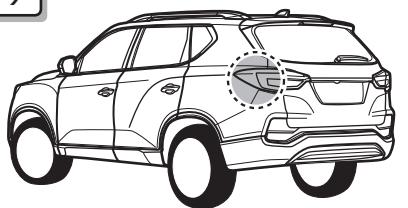
6

7

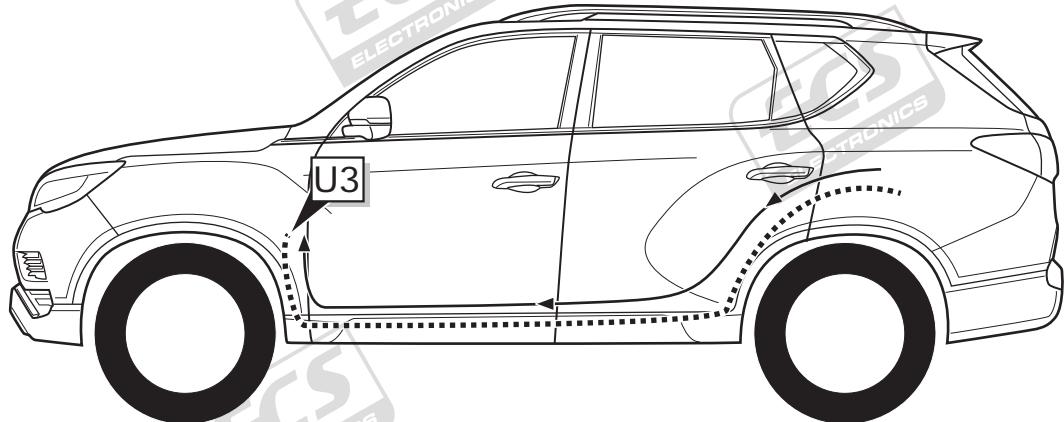


8

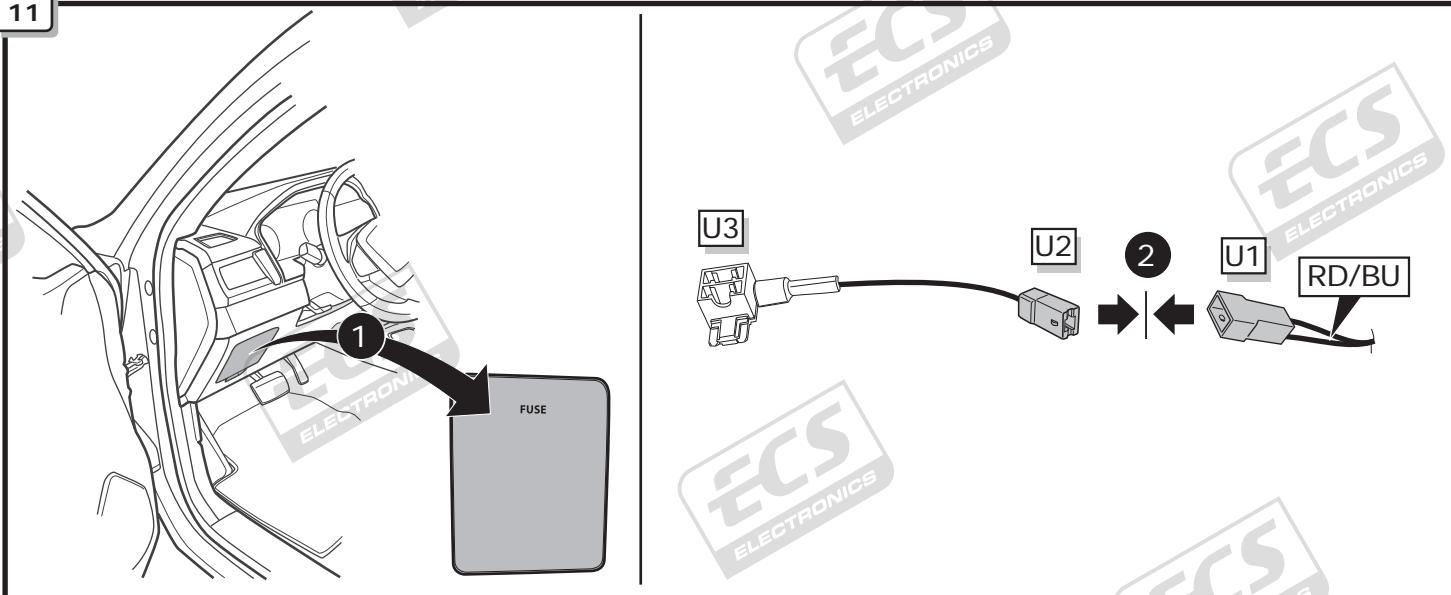




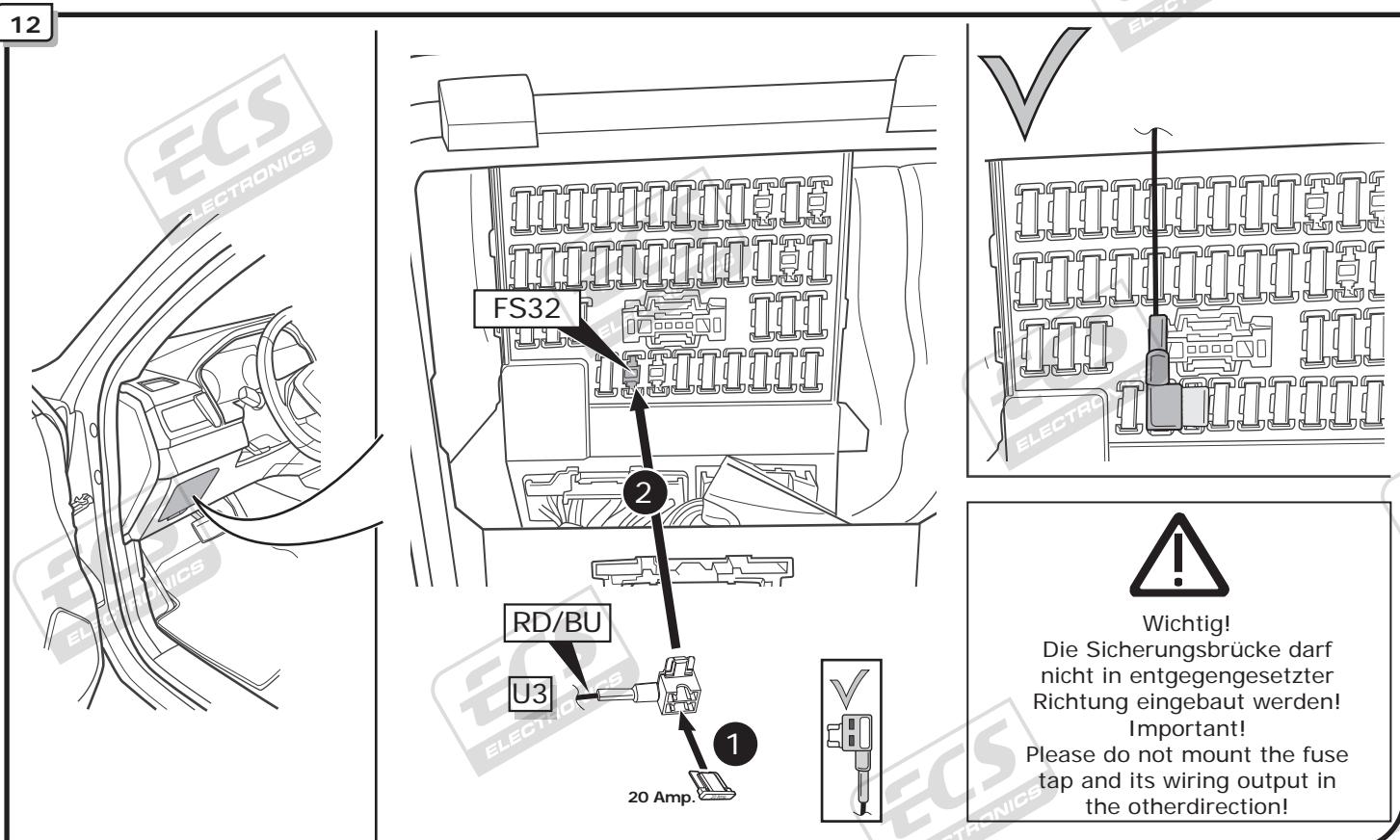
10



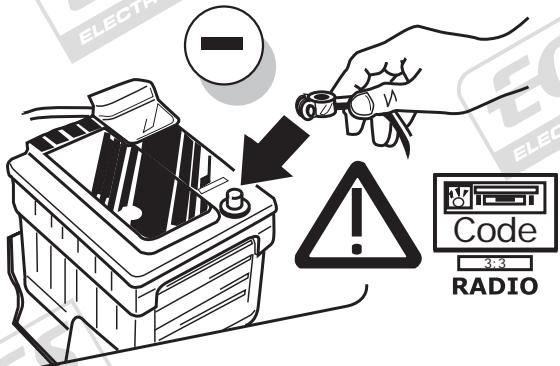
11



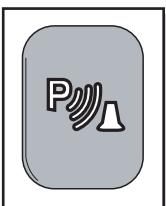
12



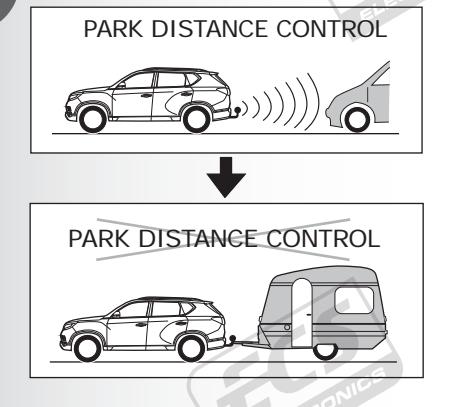
13



14



I



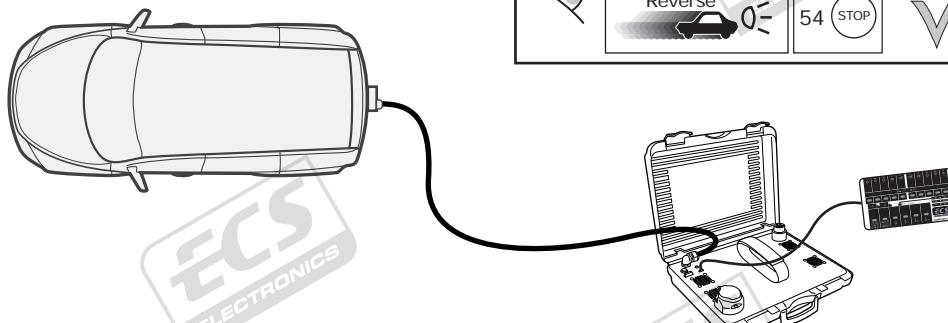
- (DE) Die rückwärtige Einparkhilfe wird im Anhängerbetrieb automatisch deaktiviert.
Systembedingt erfolgt sporadisch eine akustische Aktivierungsmeldung!
- (FR) Le système arrière de radar de recul sera automatiquement désactivé en mode remorqué.
En raison des propriétés du système, un message d'activation acoustique sera sporadiquement effectué!
- (NL) De parkeersensoren achter worden automatisch gedeactiveerd in de trailer modus.
Vanwege de systeem eigenschappen wordt een sporadisch akoestisch bericht uitgevoerd!
- (GB) During trailer operations, the rear park distance control will be deactivated automatically.
Due to systemic reasons, an acoustic activation indication will be carried out sporadically!
- (ES) Los sensores de aparcamiento traseros se desactivan automáticamente siguiendo las indicaciones con el programa del remolque.
Según las características del sistema se emitirá un sonido acústico esporádicamente
- (IT) I sensori di parcheggio posteriori vengono disattivati automaticamente in modalità di rimorchio.
A causa delle proprietà del sistema, viene inviato un messaggio di attivazione acustica sporadicamente!

15

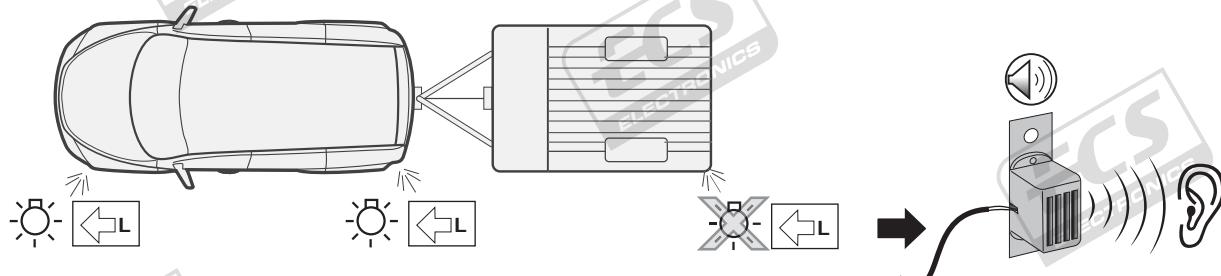
- (DE) Einzelteile wieder einbauen
- (FR) Remonter les pièces démontées
- (NL) Terug plaatsen onderdelen
- (GB) Reinstall linings
- (ES) Reinstalar componentes
- (IT) Rimetti a posto componenti
- (SE) Sätt tillbaka delar

- (CZ) Znovu zasuňte obložení
- (DK) Pásæt beklædningen
- (FI) Asenna verhoilut takaisin
- (GR) Τοποθετήστε ξανά τις επενδύσεις
- (NO) Sett tilbake deler
- (PL) Założyć wykładzinę

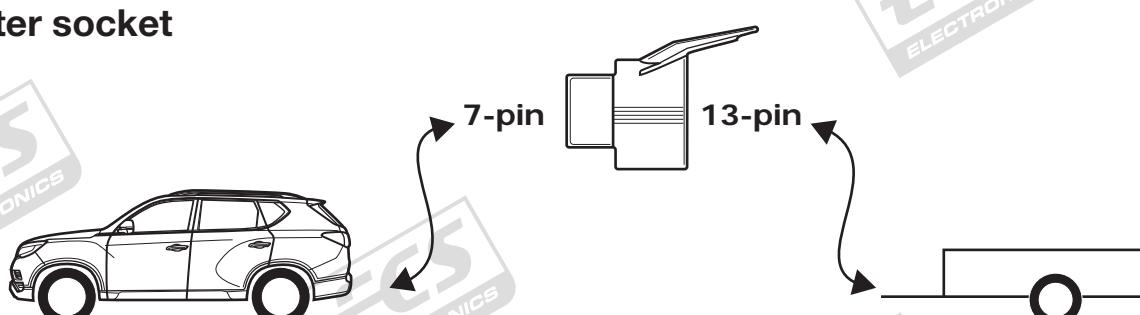
16



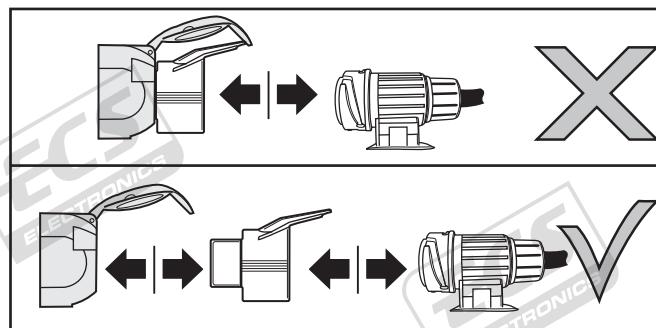
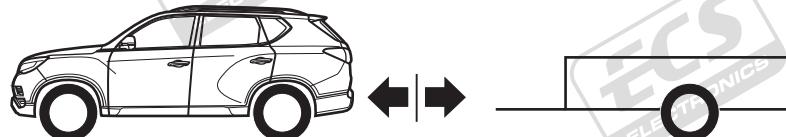
17



18

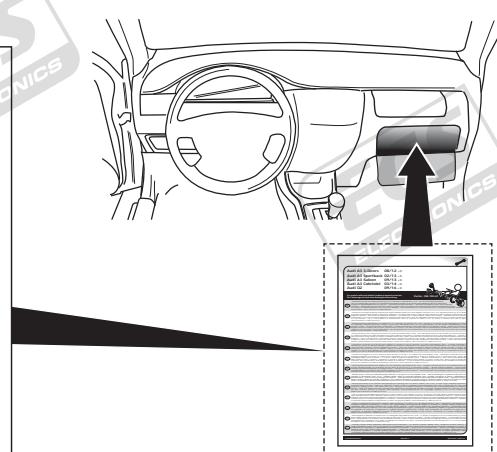
Optional**Adapter socket**

19



20

	Einbauanleitung
	Instructions de montage
	Montage-handleiding
	Fitting instructions
	Instrucciones de montaje
	Istruzioni di montaggio
	Monteringsanvisningar
	Montážní pokyny
	Monteringsvejledninger
	Ohjeet asentamiseen
	Οδηγίες συναρμολόγησης
	Monteringsanviser
	Instrukcje montażu



INFO

(DE) Anschluss Steckdose
 (FR) Connection de la prise
 (NL) Contactdoos aansluiting
 (GB) Socket connection
 (ES) Conexión de la caja de enchufe
 (IT) Allaccio zoccolo
 (SE) Anslutning kontaktdosa

(CZ) Objímkový konektor
 (DK) Stikdåse forbindelse
 (FI) Pistorasia liitintä
 (GR) Υποδοχή σύνδεσης
 (NO) Tilkobling koblingsboks
 (PL) Połączenie przez gniazdo

DIN/ISO 1724								
	1/L	2	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8
Pmax	21W	2x21W		21W	52W	3x21W	52W	
(DE)	Gelb	Blau	Weiβ	Grün	Braun	Rot	Schwarz	Blau/ Schwarz
(FR)	Jaune	Bleu	Blanc	Vert	Marron	Rouge	Noir	Bleu/ Noir
(NL)	Geel	Blauw	Wit	Groen	Bruin	Rood	Zwart	Blauw/ Zwart
(GB)	Yellow	Blue	White	Green	Brown	Red	Black	Blue/ Black
(ES)	Amarillo	Azul	Blanco	Verde	Marrón	Rojo	Negro	Azul/ Negro
(IT)	Giallo	Blu	Bianco	Verde	Marrone	Rosso	Nero	Blu/ Nero
(SE)	Gul	Blå	Vit	Grön	Brun	Röd	Svart	Blå/ Svart
(CZ)	Žlutá	Modrá	Bílá	Zelená	Hnědá	Červená	Černá	Modrá/ Černá
(DK)	Gul	Blå	Hvid	Grøn	Brun	Rød	Sort	Blå/ Sort
(FI)	Keltainen	Sininen	Valkoinen	Vihreä	Ruskea	Punainen	Musta	Sininen/ Musta
(GR)	Kítrivo	Mπλε	Λευκό	Πράσινο	Καφέ	Κόκκινο	Μαύρο	Μπλε/ Μαύρο
(NO)	Gul	Blå	Hvit	Grønn	Brun	Rød	Svart	Blå/ Svart
(PL)	Żółty	Niebieski	Biały	Zielony	Brązowy	Czerwony	Czarny	Niebieski/ Czarny